



## МАЛЕНЬКИЕ ПОЛИГЛОТЫ: КАК ПОМОЧЬ РЕБЁНКУ-БИЛИНГВУ 3-4 ЛЕТ НАЙТИ СВОЁ МЕСТО В ГРУППЕ?

**Коркина Александра Сергеевна**  
Детский образовательный центр *SibIQ*

**Аннотация:** *Цель. Исследовать специфику социально-психологической адаптации детей-билингвов 3-4 лет в условиях группы сверстников и разработать практические рекомендации для педагогов и родителей. Метод. В основе статьи лежит анализ наблюдений за поведением детей-билингвов в мультикультурной среде детского центра, а также синтез современных педагогических и психологических подходов. Результат. Выявлены ключевые трудности, с которыми сталкиваются дети-билингвы (языковой барьер, культурный шок, застенчивость), и определены эффективные стратегии их преодоления через игровую деятельность, визуальную поддержку и создание инклюзивной атмосферы. Вывод. Успешная адаптация ребёнка-билингва в группе напрямую зависит от грамотной поддержки взрослых, которая должна быть направлена не только на освоение языка, но и на формирование чувства принадлежности и уверенности в себе. Процесс интеграции является двусторонним, требующим усилий как от самого ребёнка, так и от принимающего сообщества.*

**Ключевые слова:** *билингвизм, адаптация, социальное взаимодействие, дошкольная группа, коммуникация.*

### ВВЕДЕНИЕ

«Ребёнок – это не сосуд, который нужно наполнить, а огонь, который нужно зажечь», – говорил французский писатель Франсуа Рабле. Эта метафора как нельзя лучше отражает суть работы с детьми-билингвами раннего возраста. Задача педагога и родителя – не просто «наполнить» ребёнка двумя языками, а «зажечь» в нём интерес к общению, помочь ему уверенно зажечь свой огонёк в хоре других голосов. Актуальность данной проблемы обусловлена растущей мобильностью общества, когда всё больше семей воспитывают детей в мультикультурной среде. Целевой аудиторией данной статьи являются педагоги дошкольного образования, психологи и родители, стремящиеся создать благоприятные условия для гармоничного развития ребёнка-билингва. Основная идея статьи заключается в том, что успешная социальная адаптация в группе – это фундамент, на котором строится не только языковое, но и личностное развитие маленького полиглота.

### ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Адаптация ребёнка-билингва 3-4 лет в группе – это сложный, многогранный процесс. В этом возрасте коммуникация со сверстниками выходит на первый план, но отсутствие языковых навыков может стать серьёзным барьером. Рассмотрим ключевые рекомендации для облегчения этого процесса.

1. Создание «ситуации успеха» через невербальную коммуникацию. Прежде чем язык заработает в полную силу, ребёнок должен почувствовать себя в безопасности. Важно поощрять и использовать все формы невербального общения: жесты, мимику, совместное конструирование, рисование. Участие в простых подвижных играх с чёткими правилами («Хоровод», «Мыши водят хоровод») позволяет ребёнку стать частью коллектива, не испытывая стресса от необходимости говорить. Создайте для него «ситуацию успеха», где он сможет блеснуть не словами, а действием – это повысит его самооценку и даст толчок к дальнейшим попыткам вербального контакта.

2. Визуальная поддержка как языковой мост. Окружающая среда должна быть «говорящей». Разместите в группе картинки с подписями на обоих языках, обозначающие режимные моменты (умывание, обед, сон), игрушки и действия. Использование карточек PECS (Система обмена изображениями) может помочь ребёнку выразить свои потребности. Например, воспитанник нашего центра, Матвей (3 года), первое время просто молча подходил к стеллажу с игрушками и показывал педагогу карточку с изображением машинки. Со временем он начал сопровождать это действие словом «биби», а затем и полным словом на русском языке. Визуальные опоры снимают тревожность и делают непонятную языковую среду предсказуемой.

3. Роль ритуалов и повторяющихся действий. Дети 3-4 лет – консерваторы, они черпают уверенность в повторяющихся событиях. Ежедневные ритуалы – приветственная песенка, пальчиковая гимнастика, чтение одной и той же сказки в кругу – становятся для ребёнка-билингва островком стабильности. Он быстро запоминает последовательность действий и связанные с ними слова, начинает подпевать и повторять движения, чувствуя свою причастность. Это ярко иллюстрирует история девочки Алины, которая сначала просто молча наблюдала за утренним приветствием, через неделю начала махать рукой, а ещё через месяц – выкрикивала отдельные слова из песенки, улыбаясь во весь рот.

4. Партнёрство с родителями – залог успеха. Педагог и родители должны действовать как одна команда. Важно объяснить родителям, что период «языкового молчания» – это нормальный этап освоения второго языка. Необходимо поощрять их читать ребёнку книги, петь песни на родном языке, так как развитый родной язык стажит прочной основой для освоения второго. Совместные мероприятия, праздники, где звучит и родная, и русская речь, помогают сломать барьеры и показать ребёнку, что обе его языковые составляющие ценны и важны.

### **ВЫВОД**

Адаптация ребёнка-билингва в группе сверстников – это не спринт, а марафон, требующий терпения, понимания и творческого подхода. Позитивный результат достигается тогда, когда мы перестаём воспринимать билингвизм как проблему и начинаем видеть в нём уникальный потенциал. Создание инклюзивной, эмоционально безопасной среды, насыщенной визуальными подсказками и ритуалами, позволяет маленькому полиглоту не просто «выучить язык», а органично вплести его в канву своей социальной жизни. Пройдя через этот период грамотной



поддержки, ребёнок не только приобретает коммуникативные навыки, но и становится более гибким, толерантным и уверенным в своих силах человеком, способным легко находить общий язык с самыми разными людьми в будущем.

### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Выготский, Л.С. Мышление и речь / Л.С. Выготский. – 5-е изд., испр. – Москва : Лабиринт, 1999. – 352 с.
2. Протасова, Е.Ю. Дети-билингвы в детском саду / Е.Ю. Протасова, В.К. Хлебникова // Дошкольное воспитание. – 2007. – № 5. – С. 34-48.
3. Цейтлин, С.Н. Язык и ребёнок: Лингвистика детской речи : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / С.Н. Цейтлин. – Москва : ВЛАДОС, 2000. – 240 с.
4. McLaughlin, B. Second-language acquisition in childhood : Volume 2. School-age Children / B. McLaughlin. – Hillsdale, N.J. : L. Erlbaum Associates, 1985. – 309 p.
5. Дети-билингвы: особенности развития [Электронный ресурс] // Портал «Я – Родитель». – URL: <https://www.ya-roditel.ru/parents/base/experts/deti-bilingvy-osobennosti-razvitiya/> (дата обращения: 15.10.2023).
6. Baker, C. Foundations of Bilingual Education and Bilingualism / C. Baker. – 5th ed. – Bristol ; Blue Ridge Summit : Multilingual Matters, 2011. – 498 p.